



kuraray *Noritake*

DESCRIÇÃO DO PRODUTO

A CERABIEN™ ZR™ FC PASTE STAIN é uma pasta para superfície de coroas, que permite a fácil caracterização de restaurações de zircônia completa.

CONTEÚDO

CZR KIT FC PASTE STAIN: 27 frascos do componente CZR FC PASTE STAIN (3g e 5g), nas cores: White; Value; Black; Light Gray; Dark Gray; Blue; Grayish Blue; Green 1; Green 2; Yellow; Mamelon Orange 1; Mamelon Orange 2; Cervical 1; Cervical 2; Cervical 3; Earth Brown; Reddish Brown; Salmon Pink; Pink; Red; A+; B+; C+; D+; Fluoro; Glaze; Clear Glaze.

01 frasco do componente ES LIQUID (10 mL)
Escala de cores CZR FC PASTE STAIN COLOR GUIDE (CZR Color Guide Pintura Externa em Pasta).

CZR KIT BASIC FC PASTE STAIN: 8 frascos do componente CZR FC PASTE STAIN (3g e 5g) nas cores: White; Dark Gray; Grayish Blue; Cervical 2; Earth Brown; Salmon Pink; A+; Clear Glaze.

01 frasco do componente ES LIQUID (10 mL)
Escala de cores CZR FC PASTE STAIN COLOR GUIDE (CZR Color Guide Pintura Externa em Pasta).

CZR FC PASTE STAIN (embalagens com 3 g e 5 g): Cores: White; Value; Black; Light Gray; Dark Gray; Blue; Grayish Blue; Green 1; Green 2; Yellow; Mamelon Orange 1; Mamelon Orange 2; Cervical 1; Cervical 2; Cervical 3; Earth Brown; Reddish Brown; Salmon Pink; Pink; Red; A+; B+; C+; D+; Fluoro; Glaze; Clear Glaze.

01 frasco do componente ES LIQUID (10 mL).
Acessório: Escala de cores CZR FC PASTE STAIN COLOR GUIDE (CZR Color Guide Pintura Externa em Pasta).

COMPOSIÇÃO QUÍMICA

Vidro de silicato de alumínio e potássio, Óxido de estanho, Óxido de cério (IV), Glicerol, 1,3-Butanodiol e pigmentos.

INDICAÇÕES DE USO

A CERABIEN™ ZR™ FC PASTE STAIN é destinada para uso em prótese dentária (indicada para zircônia, dissilicato de lítio e cerâmica feldspática). É indicada para pintar ou maquiagem uma prótese dentária para obter uma cor compatível e semelhante ao dente natural. Possui excelente compatibilidade e ligação com todas as estruturas de zircônia pura. Possui estabilidade ideal, com excelente resistência a fraturas e trincas. De fácil manuseio, o aspecto natural é facilmente alcançado com a porcelana CZR FC Paste Stain. Restaurações CZR são indicadas nas regiões anterior e posterior devido à elevada resistência à flexão e inerentes fraturas.

A CERABIEN™ ZR™ FC PASTE STAIN é uma pasta tipo Pintura Externa, utilizada para uma ampla gama de aplicações clínicas, com várias cores. A aplicação clínica de cada cor pode ser consultada na Lista de Composição de Cores.

CONTRAINDICAÇÕES

Se o paciente for hipersensível ao vidro de potássio-aluminossilicato ou a qualquer outro componente, este produto não deve ser utilizado.

POSSÍVEIS EFEITOS ADVERSOS

O produto não apresenta efeitos adversos, seguindo corretamente suas Instruções de Uso.

PRECAUÇÕES GERAIS A SEREM OBSERVADAS AO USAR ESTE PRODUTO

1. PRECAUÇÕES

- Ao polir e desgastar uma restauração, utilize máscara com filtro de ar aprovada, para proteger o pulmão de possível inalação de pó ou líquido.
- Uma restauração feita com "CERABIEN™ ZR", imediatamente, ao sair do forno ficará muito quente após a queima. Utilize luvas de proteção térmica no momento do manuseio e aguarde o resfriamento para dar continuidade ao trabalho.
- Depois de usar "CERABIEN™ ZR" FC PASTE STAIN, limpe qualquer pasta restante da borda do recipiente e feche a tampa firmemente para evitar que o conteúdo seque.
- "CERABIEN™ ZR" FC PASTE STAIN, IS LIQUID e ES LIQUID são inflamáveis. Não os use perto de fogo ou objetos com alta temperatura.
- IS LIQUID é um líquido estimulante. Ao usá-lo, reco-

menda-se uma boa ventilação, utilize máscara com filtro aprovada, óculos e luvas de proteção.

2. ADVERTÊNCIAS

- O uso deste produto é restrito aos dentistas e técnicos.
- Produto não comestível, manter longe do alcance de crianças.
- Não molhe a porcelana dental.
- Não use para quaisquer fins, exceto para a fabricação de restaurações dentárias. Este produto é destinado somente para aplicação odontológica.
- Se o paciente, dentista ou protético demonstrar alguma reação de hipersensibilidade ao usar o "CERABIEN™ ZR FC Paste Stain", como erupções cutâneas, dermatites, entre outros, interrompa o uso do produto e procure atendimento médico imediatamente.
- Quando desgastar e polir uma restauração ("CERABIEN™ ZR FC Paste Stain") durante a fabricação, utilizar óculos de proteção para evitar que o pó de cerâmica ou líquidos caiam nos olhos. No caso de ocorrer algum contato do produto com os olhos, lave com água corrente em abundância e procure um médico.
- Manchas e placas podem acumular-se em uma restauração, uma vez colocada na cavidade oral do paciente, dependendo dos hábitos alimentares ou escolhas alimentares do paciente. Oriente os pacientes sobre a importância de limpar suas restaurações.

3. CONDIÇÕES DE ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE

[Condições de armazenamento]

- "CERABIEN™ ZR FC Paste Stain" deve ser armazenado em local fresco e seco, longe da luz solar direta. "CERABIEN™ ZR FC Paste Stain" deve ser armazenado entre 1 a 30°C (33,8 – 86°F).
- "CERABIEN™ ZR" FC PASTE STAIN, IS LIQUID e ES LIQUID deve ser mantido longe do fogo ou de objetos com alta temperatura.
- O produto deve ser armazenado em local apropriado, onde somente o pessoal habilitado tenha acesso.

[Prazo de validade]

- "CERABIEN™ ZR FC Paste Stain" deve ser usado até a data de vencimento indicada na embalagem.

[Condições para o Transporte]

- O produto deve ser transportado entre 1 a 30°C (33,8 – 86°F).

4. PRECAUÇÕES DURANTE O USO DO PRODUTO

- Se o recipiente do produto FC PASTE STAIN, tiver algum precipitado no fundo, mexa antes de usar até que o conteúdo seja uniformemente misturado, tomando cuidado para não prender nenhuma bolha de ar.
- Ao ajustar a viscosidade do FC PASTE STAIN, retire a quantidade necessária de FC PASTE STAIN do recipiente e misture ES LIQUID até obter a consistência desejada. Não coloque o ES LIQUID diretamente no recipiente do produto FC PASTE STAIN.
- Ao usar um forno de porcelana pela primeira vez, execute um teste de queima com antecedência, pois as temperaturas de trabalho dos fornos de porcelana podem variar de um dispositivo para outro.
- Use apenas "CERABIEN™ ZR" com os LÍQUIDOS mencionados nesta "Instrução de uso" para evitar que ocorra alteração de cor na restauração quando for queimada.
- Não misture "CERABIEN™ ZR" com qualquer porcelana dental que não seja "CERABIEN™ ZR" ou use-o em combinações não autorizadas. "CZR PRESS LF" e "CZR PRESS" podem ser usados com "CERABIEN™ ZR", se forem utilizados de acordo com os procedimentos indicados nas respectivas "Instruções de uso".
- Não use Pintura Interna como uma alternativa a Pintura Externa. Não use Pintura Externa ou FC PASTE STAIN como uma alternativa a Pintura Interna.
- Não aplique Pintura Externa sobre FC PASTE STAIN.
- Não misture Pintura Externa com FC PASTE STAIN. Pode misturar tons de Pintura Interna entre si ou de Pintura Externa ou de FC PASTE STAIN entre si ao fazer ajustes de cores.
- O FC PASTE STAIN pode ser usado para restaurações fabricadas com "CERABIEN™ ZR" ou "CZR PRESS". Informações detalhadas para FC PASTE STAIN serão fornecidas posteriormente nestas instruções de uso.
- Não use Margin Repair Porcelain – MRP (porcelana) ou Add-on (porcelana) para aplicação adicional de porcelana, caso contrário, resultará em um brilho excessivo.

LISTA DE COMPOSIÇÃO DE CORES

"CERABIEN™ ZR" FC PASTE STAIN é uma pasta tipo Pintura Externa, utilizado para uma ampla gama de aplicações clínicas, com várias cores.

| | Cor | Aplicação | Localização |
|---------------|-------------|--|---------------|
| Transparência | Glaze | Usado para dar brilho com transparência em toda a coroa. | Coroa Inteira |
| | Clear Glaze | Usado para dar brilho com maior transparência em toda a coroa. Usado para misturar com outras cores para ajuste da tonalidade. | |

| | Cor | Aplicação | Localização |
|---------------|--|---|---------------------------|
| Esmalte | Light Gray | Usado para reproduzir um efeito de transparência cinza-claro nas bordas incisais. | Bordas Incisais |
| | Dark Gray | Usado para reproduzir um efeito de transparência cinza-escuro nas bordas incisais. | |
| | Grayish blue | Usado para reproduzir um efeito de transparência acinzentada e azulada nas bordas incisais. | |
| | Blue | Usado para reproduzir um efeito de transparência azulada nas bordas incisais. | |
| Dentina | Cervical 1 | Usado para dar uma tonalidade marrom à área cervical. | Área Cervical |
| | Cervical 2 | Usado para dar um tom de laranja à área cervical. | |
| | Cervical 3 | Usado para dar um tom esverdeado na área cervical. | |
| | A+ | Usado para aumentar a tonalidade de cor da Dentina A. | Dentina |
| B+ | Usado para aumentar a tonalidade de cor da Dentina B. | | |
| C+ | Usado para aumentar a tonalidade de cor da Dentina C. | | |
| D+ | Usado para aumentar a tonalidade de cor da Dentina D. | | |
| Aprimoramento | White | Usado para reproduzir a cor branca (partes brancas). | Áreas com partes brancas |
| | Mamelon Orange 1 | Usado para reproduzir cores laranja-claras nos mamelons. | Mamelons |
| | Mamelon Orange 2 | Usado para reproduzir cores de laranja-escuro nos mamelons. | |
| | Earth Brown | Usado para reproduzir cores marrom-escuras nas superfícies das fossas e fissuras. | Áreas manchadas de marrom |
| Reddish Brown | Usado para reproduzir cores marrom-avermelhadas escuras nas superfícies das fossas e fissuras. | | |
| Ajustamentos | Value | Usado para ajustar a transparência (valor) nas cores da Dentina ou Esmalte. | Mistura |
| | Black | Usado para ajustar o nível de escurecimento (valor) misturando-o com outras cores. | |
| | Green 1 | Usado para suprimir levemente a vermelhidão dos tons de Dentina, usando o efeito de cor complementar. | Dentina |
| | Green 2 | Usado para suprimir levemente a vermelhidão dos tons de Dentina, usando o efeito de cor complementar. | |
| | Yellow | Usado para dar uma tonalidade amarelada, misturando-se com outras cores. | Mistura |
| | Salmon Pink | Usado para reproduzir transparência semelhante à Porcelana Lustre, misturando-se com as cores do Esmalte, ou usado para fazer um rosa-alaranjado, misturando-se com cores de Dentina. | |
| Pink | Usado para dar uma tonalidade rosa misturando-se com outras cores. | | |
| | Red | Usado para aprimorar o vermelho-escuro misturando-se com outras cores. | |

| | Cor | Aplicação | Localização |
|--------------|---------------------------------|--|-------------|
| Ajustamentos | <input type="checkbox"/> Fluoro | Usado para desenvolver cores fluorescentes mais fortemente sob luz ultravioleta (mas é transparente sob luz visível), misturando com outras cores. | Mistura |

INSTRUÇÕES DE USO DO PRODUTO

As instruções de uso variam de acordo com o tipo de restauração: restaurações completas utilizando Katana Zircônia ou restaurações utilizando uma estrutura de Zircônia (incluindo casos em que "CERABIEN ZR", "CZR PRESS LF" e "CZR PRESS" são usadas em conjunto). Escolha o procedimento apropriado:

A) ou **B)**

A) RESTAURAÇÕES DE ZIRCÔNIA TOTAL 1. CONDICIONANDO A SUPERFÍCIE DE RESTAURAÇÃO

• Se estiver usando a porcelana "KATANA™ Zircônia", deverá condicionar a superfície de restauração utilizando os passos citados abaixo. Caso esteja utilizando outro tipo de cerâmica, trate a superfície de restauração de acordo com as instruções do fabricante.

*Se você estiver usando um bloco de cerâmica para fresamento dental que não seja "KATANA™ Zircônia", trate previamente a superfície de restauração seguindo as instruções de uso do fabricante.

*Observe que você não pode usar o Margin Repair Porcelain – MRP (porcelana) ou o Add-on (porcelana) para aplicação adicional da porcelana; caso contrário, resultará em um brilho excessivo.

b) Correção Morfológica

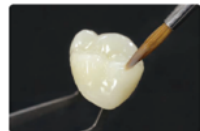
Verifique a adaptação nas superfícies internas e nas margens entre a restauração de zircônia total e o modelo de gesso. Verifique também a espessura da zircônia e a superfície quanto as trincas na restauração. Após a verificação, dar um acabamento em toda a restauração usando uma broca de diamante ou uma ponta de silicone contendo partículas de diamante. Use um spray de água em abundância ou trabalhe na restauração enquanto estiver molhada.

Execute a forma anatômica detalhada (contornos da coroa e texturas da superfície), se necessário, polir as áreas que entram em contato com os dentes opostos.

b) Limpeza

Jateamento de alumina (até 0.2 MPa) na superfície da restauração, excluindo as áreas que entram em contato com os dentes opostos, seguidos por 10 minutos de limpeza por ultrassom.

2. APLICAÇÃO DE GLAZE E QUEIMA



• Aplique FC PASTE STAIN Glaze ou Clear Glaze sobre a restauração, até que ela tenha 30 µm ou mais de espessura, e queime de acordo com a "Tabela de Queima". Se não houver brilho suficiente após a queima, aplique uma camada adicional de Glaze ou Clear Glaze, seguida de nova queima.

*No passo 2, Glaze ou Clear Glaze podem ser misturados com um tom selecionado na combinação de cores que consta na tabela, aplique a mistura na restauração e queime de acordo com a "Tabela de Queima".

*Use Pinturas Externas (Glaze, FL Glaze ou VC Glaze) ou CZR PRESS Glaze.

3. MAQUIAGEM, QUEIMA E ACABAMENTO



• Verifique a tonalidade da restauração depois de queimar o esmalte. Se for necessário ajustar a cor, escolha a cor desejada na tabela de combinação de cores, aplique-a sobre o esmalte na restauração. Leve a restauração para a queima de acordo com a "Tabela de Queima". Se não atingir a cor desejada, aplique uma camada adicional da cor, seguida de nova queima. Após a conclusão dos ajustes e da queima, polir a restauração usando uma ponta de silicone para finalizar a restauração.

*Consulte a seção "Exemplos de Pinturas com FC PASTE STAIN", para obter procedimentos para aplicação de pinturas nos dentes anteriores ou posteriores.

B) 1. RESTAURAÇÕES USANDO UMA ESTRUTURA DE ZIRCÔNIA (INCLUINDO CASOS EM QUE "CERABIEN™ ZR", "CZR PRESS LF" E "CZR PRESS" SÃO USADOS EM CONJUNTO)

2. COROA DE ZIRCÔNIA (INCLUINDO CASOS EM QUE "CERABIEN™ ZR" E "CZR PRESS LF" SÃO USADOS EM CONJUNTO)

*As instruções de uso variam de acordo com o tipo de restauração: Escolha o procedimento apropriado, **1** ou **2**.

Na construção de uma coroa usando qualquer um dos três métodos a seguir:

• Se o "CERABIEN™ ZR" (porcelana) for utilizado sobre uma estrutura de zircônia ou uma coroa de zircônia (restaurações fabricadas com Dentinal), siga as instruções de uso do fabricante.

• Se "CZR PRESS LF" (porcelana) ou "CZR PRESS" (lingote prensado) for usado sobre uma estrutura de zircônia, construa e queime ou pressione, de acordo com as instruções de uso do fabricante.

• Se o "CZR PRESS LF" (porcelana) for usado sobre coroa de zircônia, construa e queime, de acordo com as instruções de uso do fabricante.

1. REALIZAR CORREÇÕES MORFOLÓGICAS DA RESTAURAÇÃO

• Execute correções morfológicas da coroa e ajuste os contornos da superfície usando uma broca de diamante ou um material abrasivo (como "Meister Cones"), seguido de limpeza com água.

*Observe que você não pode usar o Margin Repair Porcelain – MRP (porcelana) ou Add-on (porcelana) para aplicação adicional se você usar "CZR PRESS LF" ou "CZR PRESS".

2. APLICAÇÃO DE GLAZE E QUEIMA

• Se "CERABIEN™ ZR (porcelana)" ou "CZR PRESS LF (porcelana)" for usado como substrato, aplique uma camada fina de FC PASTE STAIN Glaze ou Clear Glaze. Se você usar "CZR PRESS (lingote prensado)", aplique-o até atingir 30 µm ou mais de espessura e faça a restauração de acordo com o produto usado como substrato, levando para queima conforme a "Tabela de Queima". Se não atingir o brilho desejado, aplique uma camada adicional de Glaze ou Clear Glaze, seguida de nova queima.

*Na etapa 2, Glaze ou Clear Glaze podem ser misturados com outras cores, aplique a mistura na restauração e depois faça a restauração.

*A temperatura de sinterização varia de acordo com o tipo de produto usado com o substrato. Vide tabela de Queima.

*Se "CERABIEN™ ZR" for usado como substrato, use Pintura Externa (Glaze, FL Glaze ou VC Glaze) ou CZR PRESS Glaze.

3. MAQUIAGEM, QUEIMA E ACABAMENTO



Verifique a tonalidade da restauração depois de queimar o esmalte. Se for necessário ajustar a cor, aplique a cor desejada sobre o Glaze na restauração e faça a queima, de acordo com o produto utilizado como substrato. Se a pintura não for suficiente, aplique uma camada adicional, seguida de nova queima. Após a queima, polir a restauração usando uma ponta de silicone para finalizá-la.

*Durante a etapa 3, é permitido misturar Glaze ou Clear Glaze com outros tons, aplicar a mistura na restauração e, em seguida, queimar de acordo com a "Tabela de Queima".

| PRODUTO USADO COMO SUBSTRATO | PRODUTO | TEMPO DE QUEIMA |
|------------------------------|---|-----------------|
| | ZIRCÔNIA E "CZR PRESS" (lingote prensado) | 1 |
| | "CERABIEN™ ZR" (porcelana) | 2 |
| | "CZR PRESS LF" (porcelana) | 3 |

TABELA DE QUEIMA

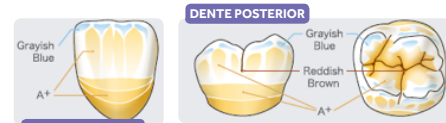
*A temperatura de sinterização varia de acordo com o tipo de produto usado como substrato.

| PRODUTO USADO COMO SUBSTRATO | 1 | 2 | 3 |
|------------------------------|---|----------------------------|----------------------------|
| | ZIRCÔNIA E "CZR PRESS" (lingote prensado) | "CERABIEN™ ZR" (porcelana) | "CZR PRESS LF" (porcelana) |
| Tempo de secagem (min.) | 5 | 5 | 5 |

| PRODUTO USADO COMO SUBSTRATO | 1 | 2 | 3 |
|--|---|----------------------------|----------------------------|
| | ZIRCÔNIA E "CZR PRESS" (lingote prensado) | "CERABIEN™ ZR" (porcelana) | "CZR PRESS LF" (porcelana) |
| Baixa Temperatura (°C / °F) | 500 / 932*1 | 600 / 1112 | 600 / 1112 |
| Início de vácuo (°C / °F) | 600 / 1112*1 | - | - |
| Taxa de elevação (°C / min. °F / min.) | 45 / 81 | 45 / 81 | 45 / 81 |
| Nível de vácuo (kPa) | 96*2 | - | - |
| Saída de vácuo (°C / °F) | 750 / 1382 | - | - |
| Alta temperatura (°C / °F) | 750 / 1382 | 910 / 1670 | 840 / 1544 |
| Tempo de espera no ar (min.) | 1 | 0 | 0 |
| Tempo de Resfriamento (min.) | 4 | 4 | 4 |

*1 A Baixa Temperatura e a temperatura de Início de vácuo são diferentes.

*2 96kPa = 72cmHg / 29 polegadasHg



EXEMPLOS DE PINTURAS COM FC PASTE STAIN

Tons de Esmalte, como Grayish Blue

Para a superfície oclusal de um molar, aplique esmalte nas cúspides, conectando cada cúspide e as cristas marginais ao esmalte. É importante aplicar o esmalte ao longo do contorno de cada ponta da cúspide em direção à raiz. Para um dente anterior, aplique esmalte nas bordas incisais. É importante aplicá-lo para que ele replique as tonalidades da estrutura mamelon.

Não pinte as bordas formando uma borda entre duas superfícies, como a ponta da cúspide, sulcos marginais ou bordas incisais.

Tons de Dentina como A+

Para ajustar a tonalidade do dente inteiro (dentes anteriores e posteriores), aplique Dentina horizontalmente. Aplique na área cervical para aumentar a tonalidade, afinando a aplicação gradualmente em direção às arestas de corte (a superfície oclusal).

Para os dentes anteriores, aplique Dentina na estrutura mamelon verticalmente, para replicar a estrutura interna. Para fossas e fissuras na superfície oclusal do molar, aplique Dentina ao longo das ranhuras centrais para aumentar a tonalidade.

Tons de Aprimoramento, como Reddish Brown

Aplique na superfície oclusal do molar para realçar, pintando, especialmente, as cavidades e fissuras profundas. É possível dar uma aparência tridimensional à superfície oclusal; no entanto, muitos retoques não são recomendados.

PRAZO DE VALIDADE

Pasta: 4 anos após a data de fabricação.

ES Liquid: 3 anos após a data de fabricação.

Não utilize o produto com o prazo de validade vencido.

"KATANA" e "CERABIEN" são marcas comerciais da KURARAY CO., LTD.

KOTA
desde 1992

FABRICADO POR:

Kuraray Noritake Dental Inc.
300 Higashiyama, Miyoshi-cho, Miyoshi, Aichi 470-0293, Japão

Registrado por

KOTA INDÚSTRIA E COMÉRCIO LTDA.

CNPJ 68.174.788/0001-96
Rua Inácio Cervantes, 1019, Jd. Ipê

CEP: 05572-000 - São Paulo / SP - AFE n° 1.03.705-4

SAC: +55 11 4615 9200 - sac@kotainp.com.br

Resp. Técnico: Gláucia Kazumi Kobo Tamake - CRO/SP 17508

Cadastro ANVISA n° 10370540079

Importado e Distribuído por

KOTA IMPORTS LTDA.

CNPJ: 00.325.031/0001-12
Rua Íris Memberg, 150 | Vila Jovina

Cotia | SP | Brasil | CEP 06705-150 - AFE n° 1.03.207-4

Resp. Tec.: Dra. Gláucia Kazumi Kobo Tamake

CRO-SP n°: 17508

SAC: +55 11 4615 9200 | sac@kotainp.com.br

kotainp.com.br / kotagrupo @grupokota